

ESTABLISHED 1857

CHUNG NGOI SAN TO
(Chinese Daily Press)
PUBLISHED DAILY
is the closest and still numerically the best
medium for advertising among the
Native Community.
Especially for nearly every Chinese
circles, including Chinese and Chinese
and Chinese, into
Forms for Addressing (Translators) free
can be obtained at the Office, WING LEE STREET,
HONGKONG, or from the different
or Documents translated from
Colonial Chinese.

Price \$24 PER MONTH

ARRIVALS.

June 1, DAPHNE, German str., 1,291. Th. Nielsen, Møji 26th May; Coals.—SHUMSKIN & Co.

June 1, YUEN-FANG, British steamer, 1,106. J. Kynoch. Chinking 27th May. Rice and Oil.—JARDINE, MATHESON & CO.

June 1, ACTIV, Norwegian str. 817. Anderson, Caston let June, Ballast.—CHINESE.

June 1, EREBUS, Danish steamer, 355. Funder,

FRANK 2359 Hwy. and Rowland St.,
 Mil. - A. R. MATTY.
 June 1. BENNETT, British str., 1467, J. D.
 Farhart, Saigon 27th May, Rice. - GLEN,
 LIVINGSTON & Co
 June 1. BARNES, British str., 2312, Edward
 Porter, Portland (Or) 8rd May, General.
 - DODWELL, CARROLL & Co.

CLEARANCES.
 AT THE HARBOR MASTER'S OFFICE,
 1st JUNE.

Activ, Norwegian str., for Hongay.
Deawongis, British str., for Bangkok.
Priam, British str., for Amoy.
Nanyang, German str., for Swatow.

DEPARTURES.

JUNE 1. SINEAI, Japanese str., for Tatsui.
 JUNE 1. GLENFALLOCH, British str., for Amoy.
 JUNE 1. NORO, Norwegian str., for Yokohama.
 JUNE 1. BELLONA, German str., for Singapore.
 JUNE 1. HAILAN, French str., for Hoihow.
 JUNE 1. ACTIV, Norw. str., for Hongay.

June 1. **YUNGSANG**, British str., for Canton.

June 1. **SHINSEI**, British str., for London.

June 1. **HOMENSWOLLERN**, Ger str., for Y'ama.

June 1. **SACKERN**, German str., for Shanghai.

June 1. **WINGANG**, British str., for Canton.

June 1. **YUNGSANG**, British str., for Canton.

PASSENGERS
ARRIVED.

Per *Braemar*, from Portland (Or.). Mr. H.
Speaks.

Por Sashen, for Shanghai from Antwerp,
 Mrs. W. S. Ferguson; from Southampton, Mr.
 C. F. Johnston, Messrs. S. D. Isaacs, Bart.
 Collock, and Mrs. Brand; from Genoa, Dr. Gel-
 pokke, Messrs. F. Ugg, D. Buechdrucker, Ot-
 tan, Detring, Hansen, Vorachute, Kroyer,
 Rohre, Pro, and Brand; from Bremen, Messrs.
 Muller and J. Gutayay; from Hongkong, Mr.
 Munroe and child, Mr. Fortnes, Mr. F.
 Phoe de Silva and children, Mr. W. A. Kalla-
 ghan, Lieut. C. H. Nugent, Mr. F. H. Bart,
 and Mrs. T. M. Wells.

Por Sashen, for Shanghai from Antwerp,
 Mrs. W. S. Ferguson; from Southampton, Mr.
 C. F. Johnston, Messrs. S. D. Isaacs, Bart.
 Collock, and Mrs. Brand; from Genoa, Dr. Gel-
 pokke, Messrs. F. Ugg, D. Buechdrucker, Ot-
 tan, Detring, Hansen, Vorachute, Kroyer,
 Rohre, Pro, and Brand; from Bremen, Messrs.
 Muller and J. Gutayay; from Hongkong, Mr.
 Munroe and child, Mr. Fortnes, Mr. F.
 Phoe de Silva and children, Mr. W. A. Kalla-
 ghan, Lieut. C. H. Nugent, Mr. F. H. Bart,
 and Mrs. T. M. Wells.

men, Messrs. N. Sornow, Kowloon, and P. Elias, from Southampton; M. E. Heldenheimer, from Antwerp, Mr. W. Breda, from Naples, Mr. Castendyk, from Colombo, Mr. Lepy, for Hyogo from Genoa, Messrs. Range and D. Rieck, for Kobe from Hongkong, Mr. J. H. Logan.

Per *Haitan*, for Hollow, Dr. and Mrs. Blü and family.

Per *Anaton Apoor*, for Singapore, Mrs. Wong Ngar, Messrs. Yoo Yat Kua and K. Rie-

Wang, Mr. and Mrs. Lindsay, Mrs. Bridge, Mr. and Mrs. Howson.

VISITORS AT HOTELS.
HONGKONG HOTEL.

Mr. G. Accredo	Mr. J. W. Kinghorn
Mr. J. H. Aikins	Mr. A. E. Knight
Mrs. Angus	Mr. Kneeples
Mr. Wm. S. Bailey	Dr. Francis A. Larder
Mr. H. Barrett	Mr. H. Letourneau
Mr. H. B. Bennett	Mr. Leon A. Levy
Mr. L. Berthodange	Mr. Enrique Martinez

Mr. & Mrs. Charles C. Cohen	Mr. & Mrs. J. A. Moyer
Surg. Capt. S. F. Clark, A.M.S.	Mr. & Mrs. Munsard
Dr. F. W. Clark	Mr. V. N. Nunnaker
Major Clark, R.A.	Mr. Geo. Ormsby
Mrs. Alice Williams	Mr. W. Parfitt
Mrs. David Cox	Mr. J. Pastorin
Miss Drinn	(Capt. Jamay)
Mrs. Eroschaw	Mr. E. H. Sawyer
Miss E. W. Edwards	Mr. & Mrs. A. H. Pennie
Mr. E. W. Eisel	Mr. & Mrs. ... eyes and child
	Mr. A. J. Richardson
	Mr.

Mr. & Mrs. H. K. O.
Father
Mr. C. M. Flandrau
Capt. F. D. Goddard
Mr. J. H. Grimes
Miss P. H. Hayes
Mr. R. T. Head
Mr. Douglas Irvine
Staff Capt. W. E. Home,
R.N., & Mrs. Home
Mr. T. Howard
Mr. Kerfoot Hughes
Mr. L. Kognall
Aunt & Mrs. Skinner
Mr. L. Somerville
Mr. T. A. Stilson
Dr. J. H. Swan
Mr. W. F. S. Treaster
Mr. W. H. Talbot
Mr. & Mrs. H. H. Todd
and child
Mr. & Mrs. E. S. Turner
Mr. & Mrs. Wm. Whaley
Miss White
Mr. R. K. Fernald

Mr. M. J. Jensen	Wid. R. E.
Mr. W. P. Johnson	Mrs. Pagnall Wild
Mr. E. S. Joseph	Mr. W. K. Young
PEAR	Horz.
Mr. & Mrs. J. H. Engrate	Mrs. P. F. St. John
Mr. & Mrs. G. K. H. Erickson & child	Lt. Commander R. P. St. John, R.N.
Captain D. C. Campbell	Mr. R. S. Judah
Captain van Corbach	Mr. H. St. John Knight
Mr. J. B. Coaghtie	Mr. & Mrs. J. W. Norton
Mr. & Mrs. W. H. T.	Kyeh
	Mr. C. C. Malsch

Mr. V. H. Deacon	Mr. R. Mitchell
Mr. M. M. Doherty	Mr. H. E. Follock
Mr. F. J. Haver	Mr. A. Sicular
Colonel H. S. Hilde	Mr. A. T. Smith
Mr. E. C. Emmett	Mr. A. Findlay Smith
Mr. R. M. Eeckel	Mr. A. G. Stokes
Mr. M. E. P. Frost	Miss F. Thomas
Mr. E. Heine	Mr. and Mrs. J. P. Thomas
Mr. A. H. Hewitt	Mr. G. H. Wheeler
Mr. John D. Hutchison	

VESSELS IN DOCK.

ROBERTSON,
Phoenix, Arizona.
COSMOPOLITAN DOCK—TINIAN.

TO-DAY.
Auction Furniture, &c., at Sales Room, Mr.
V. I. Remedios, 2.30 p.m.

THE VOICE.

M. E. T. V. TWINNING having decided to
leave the service of the
Phoenix, Arizona, and the end of

June, will be glad to receive a few ladies and gentlemen as PUPILS for SINGING and VOICE PRODUCTION.
For terms, etc., address:—
T. V. TWINNING,
Care of Messrs ROBINSON & CO.
Hongkong, 23rd May, 1898. (1)144

**A LONG FELT WANT AT LAST
SUPPLIED.**

MR. J. EDWARDS having outlined a
 losses from the Government, and having
 erected a PIER and COMMODIOUS MAR-
 SHED AT WATERFALL BAY, will run the
 first-class steam launch "SHUNLEE" from
 BANK WHARF every day during the BATH-
 ING SEASON, commencing on June 1st. etc.
 The launch will leave Bank Wharf at 4.30
 and 5.30 p.m. returning to Hongkong at 7 p.m.

Single Trip ticket	\$ 1
Monthly ticket	3 5
Season ticket (five months)	8 20

Payable in advance or on the launch. Bath-
 ing suits and towels supplied.
 Special terms for FAMILIES and
 SCHOOLS by arrangement.
 All communications to be sent to
 J. EDWARDS,
 Marine Club,
 17, Praya Central,
 Hongkong, 23rd May, 1898. [114]

DRAPER, MILLINER, DRESS AND MANTLE
MAKER.
28, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
LATEST NOVELTIES
FOR
SPRING AND SUMMER.
Hongkong, 6th April, 1898.

